

MULTI-PURPOSE FOOT WITH THREE ELASTIC GATHERERS

Compatibles models: 845 - 745

Ref.: 202-248-004

The elastic gathering foot not only takes the hard work out of attaching elastic, it is also great for making your own custom soutache. The three attachments allow you to sew 7.5 mm, 10 mm, or 13 mm (1/4", 3/8" or 1/2") flat elastic directly onto fabric.

- 7.5 mm 200-805-102
- 10 mm 200-805-205
- 13 mm 200-805-30

Caution

Make sure to press the Lockout key when replacing the foot or attaching a binder.

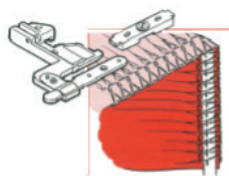
For models without the Lockout key, turn the power switch off when attaching and detaching the foot and binder.

Please refer to your machine's instruction manual for accessory attachment and removal information.

Adding elastic gatherse:

Evenly apply 7.5, 10 or 13 mm (1/4", 3/8" or 1/2") elastic with the elastic gatherer. The overlocker / serger quickly sews elastic onto fabric with either four-thread stitch.

1. Select sewing program No. 1 or 2: 4-Thread Stitch or 3-Thread Stitch Wide Thread and set up machine as indicated on the machine or in your instruction manual. Set stitch width dial on widest width. Attach elastic gathering foot (C).
2. Snap elastic gatherer «A» onto elastic gathering foot. See figure 1.
3. Loosen adjustment screw «B» and insert elastic into gatherer slot. Pull elastic under foot and extend it behind foot. Tighten screw «B» to set amount of gathering. See figure 2.



KIT CONTENANT PIED MULTI-USAGES ET 3 GUIDES FRONCEUR POUR ÉLASTIQUES

Machines compatibles: 845 - 745

Réf.: 202-248-004

Le pied multi-usages c'est un outil pratique pour la réalisation d'ouvrages intégrant des élastiques. Les trois guides vous permettront de coudre directement sur votre tissu des élastiques de 7.5, 10 ou 13 mm de largeur.

- 7.5 mm 200-805-102
- 10 mm 200-805-205
- 13 mm 200-805-30

Attention

Appuyez sur le bouton de verrouillage lorsque vous remplacez le pied ou fixez un dispositif.

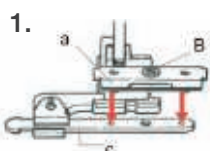
Pour les modèles de machines sans bouton de verrouillage, coupez le contact lorsque vous retirez ou fixez un accessoire.

Référez-vous au manuel d'instruction de votre machine à coudre pour toutes les informations concernant la fixation et le changement d'un accessoire.

Fixation du fronceur élastique:

Le pied applique de manière uniforme l'élastique grâce aux fronceurs de 7.5, 10 ou 13 mm. Le fronceur élastique étire l'élastique uniformément tout en le cousant sur le tissu avec un point de 3 ou 4 fils.

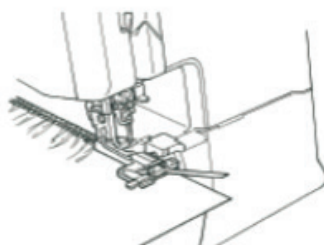
1. Sélectionnez le programme de couture N. 1 ou 2: 4-fils ou 3-fils point large, et réglez la machine selon les indications sur votre machine ou dans votre manuel d'instructions réglez le sélecteur de largeur du point sur la plus haute largeur et fixez le pied multi-usages c.
2. Installez le fronceur élastique (A) sur le pied multi-usages. Voir image 1.
3. Desserrez la vis de réglage (B) et insérez l'élastique dans la fente du fronceur. Placez l'élastique sous le pied et tirez le vers l'arrière. Resserrez la vis (B) pour régler l'intensité des fronces. Voir image 2.



4. Position guide «C»; the elastic should be on the needle plate edge and next to cutting blades. Place fabric with right side up under elastic in front of cutting blades.
5. Lower needle(s) into fabric. Lower the presser foot.
6. Sew first two stitches by hand turning hand wheel. Test sew adjusting elastic gatherer for fullness and checking that only fabric not the elastic is being cut. Sew at medium speed. See figure 3.

4. Position du guide (C); l'élastique doit se trouver au bord de la plaque aiguille, à côté de la lame du couteau. Placez le tissu à l'endroit sous l'élastique en face des lames.
5. Abaissez l'aiguille(s) et le pied-de-biche.
6. Cousez quelques points à la main en utilisant le volant. Testez sur quelque la densité des fronces et veillez que le coupe soit fait uniquement sur le tissu et non pas sur l'élastique. Cousez à vitesse moyenne. Voir image 3.

3.



Note: If you are using elastic lace, insert lace scallop to left side of elastic gatherer.

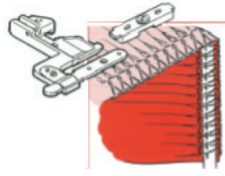
Remarque: Si vous utilisez de la dentelle élastique, positionnez-la à gauche du fronceur élastique.

MEHRZWECKFUSS MIT DREI GUMMIBANDKRÄUSLERN

Kompatible Modelle: 845 - 745
Art.-Nr.: 202-248-004

Der Mehrzweckfuß mit drei Gummibandkräuslern erleichtert nicht nur das Anbringen von elastischem Gummiband, sondern eignet sich auch hervorragend zum Anfertigen Ihrer eigenen Soutache-Bänder. Mit den drei Aufsätzen können Sie 7,5 mm, 10 mm oder 13 mm (1/4, 3/8 oder 1/2 Zoll) breite, flache, elastische Bänder direkt auf den Stoff nähen.

- 7.5 mm 200-805-102
- 10 mm 200-805-205
- 13 mm 200-805-30



PRENSATELAS MULTIUSOS CON TRES FRUNCIDORES ELÁSTICOS

Modelos compatibles: 845 - 745
Ref.: 202-248-004

El prensatelas multiuso es una herramienta práctica para proyectos de costura con elásticos. Las tres guías permiten coser elásticos de 7,5, 10 o 13 mm de ancho directamente en la tela.

- 7.5 mm 200-805-102
- 10 mm 200-805-205
- 13 mm 200-805-30

⚠ Vorsicht

Achten Sie darauf, die Sperrtaste zu drücken, wenn Sie den Fuß anbringen/abnehmen.

Schalten Sie bei Modellen ohne Sperrtaste den Netzschalter aus, wenn Sie den Fuß anbringen/abnehmen.

Informationen zum Anbringen und Abnehmen des Zubehöerteils finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer Maschine.

⚠ Precaución

Asegúrese de pulsar la tecla Bloqueo al montar/desmontar el prensatelas.

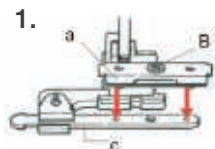
Para los modelos sin tecla Bloqueo, apague el interruptor de alimentación al montarlo/desmontarlo.

Consulte el manual de instrucciones de su máquina para obtener información sobre el montaje y desmontaje de accesorios.

Anbringen eines Gummibandkräuslers:

Nähen Sie das 7,5 mm, 10 mm oder 13 mm (1/4, 3/8 oder 1/2 Zoll) breite, elastische Band gleichmäßig gedehnt auf. Die Overlockmaschine näht das elastische Band mit einem drei- oder vierfädigen Stich schnell auf den Stoff.

1. Wählen Sie das Nähprogramm Nr. 1 oder 2 aus. Fädeln Sie den vierfädigen oder dreifädigen Overlockstich ein. Richten Sie die Maschine ein, wie auf der Maschine oder in Ihrer Bedienungsanleitung angegeben. Stellen Sie das Stichbreitenwählrad auf die höchste Breite ein. Bringen Sie den Mehrzweckfuß mit Gummibandkräusler an.
2. Lassen Sie den Gummibandkräusler „A“ in den Mehrzweckfuß einrasten. Siehe Abbildung 1.



Añadir fruncidores elásticos:

Aplique uniformemente elástico de 7,5, 10 o 13 mm (1/4", 3/8" o 1/2") con el fruncidor elástico. El sobrehilador/rematador cose rápidamente el elástico en la tela con puntadas de tres o cuatro hilos.

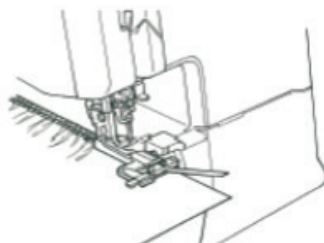
1. Seleccione el programa de costura número 1 o 2, hilo ancho para puntada de 4 hilos o puntada de 3 hilos, y configure la máquina tal y como se indica en la misma o en el manual de instrucciones. Ajuste el dial de anchura de puntada en la anchura más ancha y coloque el prensatelas para fruncido elástico (C).
2. Coloque un fruncidor elástico "A" en el prensatelas de fruncido para elásticos. Consulte la imagen 1.

3. Lösen Sie die Einstellschraube „B“ und legen Sie das elastische Band in den Schlitz des Gummibandkräuslers ein. Ziehen Sie das elastische Band unter den Fuß und ziehen Sie es hinter den Fuß. Ziehen Sie die Schraube „B“ fest, um die Stärke der Kräuselung einzustellen. Siehe Abbildung 2.
4. Position für die Führung „C“: das elastische Band sollte an der Stichplattenkante und neben den Schneidklingen anliegen. Legen Sie den Stoff neben die Schneidklingen unter das elastische Band.
5. Senken Sie die Nadel(n) in den Stoff ab. Senken Sie den Nähfuß ab.
6. Nähen Sie die ersten beiden Stiche von Hand, indem Sie das Handrad drehen. Nähen Sie eine Probe, um die Funktion des Gummibandkräuslers vollständig einzustellen. Kontrollieren Sie, dass nur der Stoff und nicht das elastische Band abgeschnitten wird. Nähen Sie mit mittlerer Geschwindigkeit. Siehe Abbildung 3.



3. Afloje el tornillo de ajuste “B” e inserte el elástico en la ranura del fruncidor. Tire del elástico debajo del prensatelas y extiéndalo por detrás del prensatelas. Apriete el tornillo “B” para ajustar la cantidad de fruncido. Consulte la imagen 2.
4. Coloque la guía “C”; el elástico debe encontrarse en el extremo de la placa de la aguja y junto a las cuchillas de corte. Coloque la tela con el lado derecho hacia arriba debajo del elástico delante de las cuchillas de corte.
5. Baje la(s) aguja(s) sobre la tela y baje el prensatelas.
6. Cosa las primeras dos puntadas con la mano utilizando el volante. Realice una costura de prueba para determinar si es necesario un ajuste adicional del fruncidor elástico. Asegúrese de que solo se corta la tela y no el elástico. Cosa a velocidad media. Consulte la imagen 3.

3.



Hinweis: Wenn Sie elastische Spitze verwenden, legen Sie die Spitzenkante an der linken Seite des Gummibandkräuslers ein.

Nota: Si está utilizando encaje elástico, introduzca el festón del encaje en el lado izquierdo del fruncidor elástico.